

- c. Tap Advanced Settings to edit Community No, Building No. and Unit No.
 d. Optional: Enable Indoor Station Settings and select the indoor station to link.
- a. Optional: Enable indoor Station Settings and select the indoor station
 . Select Indoor Extension and tap Next to link indoor station.
- a. Edit No., Room Name.
- b. Create and confirm SIP register password.

4. Linked related devices and tap Next. If the device and the indoor station are in the same LAN, the device will be displayed in the list. Tap the device or enter the serial No. to link.

- a. Tap the settings icon to pop up the Network Settings page.
- b. Edit the network parameters of the door station manually or enable DHCP to get
- the network parameters automatically. e. Tap OK to save the settings.
- ap OK to save the settings.
 Tap Finish to save the settings.

Refers to Video Intercom Network Indoor Station Configuration Guide (Scan the QR code) for details. Refers to Video Intercom Network Indoor Station Operation Guide (Scan the QR code) for details.







FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence Écran 2 Microphone 3 Port de débogage (4) Fente de carte TF 5 Terminal d'alarme 6 Borne d'alimentation (7) Interface réseau 8 Haut-parleur • L'aspect de l'appareil varie en fonction des différents modèles. Reportez-vous à l'appareil réel pour des

informations détaillées. Le port de débogage est réservé uniquement à l'usage prévu.

2 Borne et câblage

les bornes et du câblage, reportez-vous à la figure et au manuel de l'utilisateur. 3 Installation

Avant de commencer

•Assurez-vous que l'appareil dans son emballage est en bonne condition et que toutes les pièces de montage sont incluses.

 Assurez-vous que tous les équipements connexes sont hors tension pendant l'installation

•Vérifiez que les spécifications du produit sont adéquates à l'environnement d'installation. Remarque : pour l'installation, reportez-vous à la figure et au manuel d'utilisation.

4 Premiers pas

Activer un appareil

Vous devrez d'abord activer l'appareil en définissant un mot de passe fort avant de pouvoir l'utiliser

- Activez l'appareil localement ou à distance via le logiciel client iVMS-4200. 2 Configuration rapide
- Suivez les instructions sur les interfaces correspondantes.

DFUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Bildschirm

1 Aufbau

(5) Alarm-Anschlussklemme (6) Anschlussklemme 4 TF-Kartensteckplatz O Netzwerkanschluss 8 Lautsprecher Das Erscheinungsbild des Geräts variiert ie nach Modell. Für detaillierte Informationen siehe das tatsächliche Produkt.

2 Mikrofon

Der Debugging-Anschluss wird nur für die Fehlersuche verwendet.

2 Anschlüsse und Verkabelung linweis: Beschreibungen der Anschlussklemmen und der Verdrahtung finden Sie in der Abbildung und im

3 Installation

Bevor Sie beginnen Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in der Verpackung in gutem Zustand befindet und alle Montageteile enthalten sind.

3 Debug-Anschluss

3 Poort voor debuggen

6 Aansluiting voeding

 Achten Sie darauf, dass alle relevanten Geräte während der Montage ausgeschaltet sind. • Überprüfen Sie die Produktspezifikation für die Installationsumgebung.

4 Erste Schritte

1 Gerät aktivieren

- Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie zunächst ein sicheres Passwort festlegen, um das Gerät zu aktivieren.
- Aktivieren Sie das Gerät lokal oder aus der Ferne über die iVMS-4200-Clientsoftware. 2 Schnellkonfiguration
- Folgen Sie den Aufforderungen in den entsprechenden Menüs.

FSPAÑOL

Referencias del diagrama 1 Apariencia

1 Pantalla 2 Micrófono 3 Puerto de depuración 4 Ranura para tarjeta TF 5 Terminal de alarma 6 Borne de alimentación Interfaz de red 8 Altavoz

• La apariencia del dispositivo varía en función del modelo. Consulte el dispositivo en concreto para más

• El puerto de depuración solo sirve para depurar 2 Terminal v cableado

Nota: para las descripciones de los terminales y del cableado, consulte la figura y el manual de usuario.

3 Instalación

Antes de comenzai •Asegúrese de que el dispositivo incluido esté en buenas condiciones y se incluyan todas

las piezas de ensamblaje. •Asegúrese de que todos los equipos relacionados estén apagados durante la instalación. •Consulte las especificaciones del producto al realizar la instalación.

4 Primeros pasos

2 Mikrofon

známka: Popis svorky a zapojení naleznete na obrázku a v návodu k použití.

5 Svorka alarmu

Vzhled zařízení se u různých modelů liší. Podrobné informace naleznete v dokumentaci příslušného

•Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu a zda jsou přítomny všechny

Zařízení aktivujte v místě nebo vzdáleně prostřednictvím klientského softwaru iVMS-4200.

•Ujistěte se, že veškerá příslušná zařízení jsou během instalace vypnutá.

•Zkontrolujte technické údaje produktu týkající se prostředí instalace.

Před použitím zařízení je musíte aktivovat nastavením silného hesla.

8 Reproduktor

3 Ladicí port

6 Napáiecí terminál

1 Activar dispositivo

Antes de poder utilizar el dispositivo es necesario activarlo estableciendo una contraseña segura.

Active el dispositivo de forma local o a distancia mediante el software de cliente iVMS-4200 2 Configuración rápida

Siga los avisos de las interfaces correspondientes.

ITALIANO

Riferimento schem

1 Aspetto

1 Schermo 2 Microfono Orta di debugging 4 Slot per scheda TF 5 Terminale di allarme Interfaccia di rete 8 Altoparlante

6 Terminale di alimentazione

3 Port til fejlfinding

6 Strømterminal

• L'aspetto del dispositivo varia in base al modello. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al dispositivo effettivo

• La porta si usa solo per attività di debugging.

2 Terminale e cablaggio vota: per la descrizione del cablaggio e dei terminali, fare riferimento alla figura e al Manuale dell'utente

3 Installazione

Prima di iniziare

- •Verificare il dispositivo contenuto nella confezione sia in buone condizioni e che tutti gli elementi di assemblaggio siano presenti.
- •Verificare che durante l'installazione tutte apparecchiature correlate siano spente. •Controllare che le specifiche del prodotto corrispondano a quelle dell'ambiente di

installazione. one, fare riferimento alla figura e al Manuale dell'utente.

4 Operazioni preliminari

1 Attiva dispositivo

Diagramoversigt

1 Beskrivelse

4 TF-kortplads

7 Netværksstik

Bemærk: Find beskriv

3 Installation

Før du starter

4 Kom godt i gang

2 Hurtig konfiguration

1 Aktivér enhed

enheden

oplysninger. • Fejlfindingsporten bruges kun til fejlfinding.

2 Terminal og ledningsføring

1 Skærm

Bemærk:

Prima di utilizzare il dispositivo è necessario attivarlo impostando una password sicura. Attivare il dispositivo localmente o da remoto tramite il software client iVMS-4200.

2 Mikrofon

8 Højttaler

•Kontrollér, at alt tilknyttet udstyr er slukket under installationen.

Kontrollér produktspecifikationerne for installationsmiljøet.

Følg taleveiledningen på de tilsvarende skærme

5 Alarmterminal

• Enhedens udseende varierer i henhold til forskellige modeller. Se den faktiske enhed for nærmere

else af terminaler og ledningsføring i figuren og brugerveiledningen.

•Kontrollér, at enheden i pakken er i god tilstand, og at alle dele til samling medfølger.

Du skal først aktivere enheden ved at indstille en stærk adgangskode, før du kan anvende

Aktivér enheden lokalt eller via fjernadgang via iVMS-4200-klientsoftware.

- Configurazione rapida
- Seguire le indicazioni sulle interfacce corrispondenti.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama 1 Aspeto

1 Ecrã 2 Microfone 3 Porta de depuração 4 Ranhura Para Cartão TF 5 Terminal de alarme 8 Altifalante 7 Interface de rede

 O aspeto do dispositivo varia consoante o modelo. Consulte a documentação específica do dispositivo para obter informações detalhadas. • A Porta de depuração destina-se apenas para fins de depuração.

2 Terminal e cablagem

Nota: Para as descrições de cablagem e dos terminais, consulte a figura e o manual do utilizador.

3 Instalação

Antes de comecar

- •Certifique-se de que o dispositivo na embalagem se encontra em boas condições e de que todas as peças de montagem estão incluídas.
- •Certifique-se de que, durante a instalação, todo o equipamento relacionado se encontra desligado
- Verifique a especificação do produto para o ambiente de instalação.

4 Introdução

Ativar dispositivo

Antes de poder utilizar o dispositivo, é necessário ativá-lo primeiro, definindo uma palavra-passe segura.

- Ative localmente o dispositivo ou remotamente através do software de cliente iVMS-4200. 2 Configuração rápida

Siga as mensagens apresentadas nas interfaces correspondentes

NEDERLANDS Schemareferenties

1 Uiterlijk

 Scherm 6 Terminal de alimentação 4 Sleuf TF-kaart 7 Netwerkinterface

• Het uiterlijk van het apparaat varieert per model. Raadpleeg het daadwerkelijke apparaat voor meer

 De foutopsporingspoort wordt alleen gebruikt voor foutopsporing. 2 Aansluitingen en bedrading

Opmerking: Raadpleeg voor een beschrijving van de aansluiting en bedrading de afbeelding en de

2 Microfoon

8 Luidspreker

(5) Alarmaansluiting

gebruikershandleiding

3 Installatie Voordat u beaint

•Zorg dat het verpakte apparaat zich in goede staat bevindt en er geen onderdelen ontbreken.

•Zorg dat alle bijbehorende apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld. •Controleer de productspecificatie op geschiktheid in de installatieomgeving.

4 Aan de slag

1 Apparaat activeren

- U dient het apparaat voor gebruik eerst te activeren door er een sterk wachtwoord voor in te stellen.
- Schakel het apparaat ter plekke of op afstand in m.b.v. iVMS-4200-clientsoftware. 2 Snelle configuratie
- Volg de aanwijzingen op desbetreffende interfaces.

ČEŠTINA

4 Slot pro kartu TF

Ladicí port se používá pouze k ladění.

2 Svorka a zapojení

Dříve než začnete

dodávané součásti.

Aktivace zařízení

2 Rychlá konfigurace

Postupujte podle výzev v příslušném rozhraní.

(7) Síťové rozhraní

Popis obrázků

1 Vzhled Obrazovka

Poznámka

3 Montáž

4 Začínáme

MAGYAR Az ábra ielölései

1 Külső megjelenés

 Képernyő 2 Mikrofon 3 Hibakereső port (5) Riasztás csatlakozó 6 Tápcsatlakozó 4 TF- (SD-) kártyanyílás Hálózati csatlakozó 8 Hangszóró

Megjegyzés • Az eszköz megjelenése a különböző típusok esetén eltérő lehet. Részletes információkkal kancsolatbar keresse meg a tényleges eszközt. A hibakereső port kizárólag hibakeresésre szolgál.

2 Csatlakozó és vezetékek

is: A csatlakozók és bekötések leírását az ábrán, illetve a felhasználói útmutatóban talália

3 Telepítés

A kezdés előtt

•Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú, és egyetlen szerelési tartozék sem hiányzik.

 Bizonyosodjon meg arról, hogy minden kapcsolódó eszközt áramtalanított a felszerelés ideie alatt.

A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

4 Kezdeti lépések

1 Eszköz aktiválása

AHASA INDONESIA

Antarmuka Jaringan

informasi selengkapnya.

Sebelum Anda Memulai

3 Pemasangan

disertakan.

4 Memulai

1 Aktifkan Perangkat

2 Konfigurasi Cepat

Port Debugging hanya digunakan untuk debugging.

2 Terminal dan Perkabelan

sebelum perangkat dapat digunakan

Ikuti perintah yang muncul pada antarmuka.

eferensi Diagram

1 Tampilan

4 Slot Kartu TF

1 Lavar

Az eszköz használata előtt egy erős jelszó beállításával aktiválnia kell az eszközt.

2 Mikrofon

5 Terminal Alarm

8 Pengeras Suara

Catatan: Untuk deskripsi terminal dan perkabelan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna

Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan.

•Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan.

•Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya

Pertama Anda harus mengaktifkan perangkat dengan membuat kata sandi yang kuat

Aktifkan perangkat secara lokal atau jarak jauh dengan perangkat lunak klien iVMS-4200.

• Tampilan perangkat beragam tergantung modelnya. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya untuk

3 Port Debugging

6 Terminal Daya

Aktiválja a készüléket helyben, vagy távolról az iVMS-4200 kliensszoftver segítségével. 2 Gyorsbeállítás

Kövesse a megfelelő interfészeken megjelenő utasításokat.

POLSK Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

	luzenia	
1 Ekran	2 Mikrofon	3 Złącze do debugowania
 ④ Gniazdo karty TF ⑦ Złącze sieciowe 	 Terminal alarmowy Głośnik 	6 Złącze zasilania
Uwaga:		

 Wyglad urządzenia jest zależny od modelu. Aby uzyskać wiecej informacji, skorzystaj ze specyfikacji danego Złacze do debugowania jest używane tylko do debugowania

2 Złącza i połączenia

rmacji dotyczących złączy i połączeń, skorzystaj z rysunku w podręczniku użvtkownika

- 3 Instalacja
- Zanim rozpoczniesz •Upewnij się, że urządzenie w pakiecie nie jest uszkodzone i dostarczono wszystkie
- elementy montażowe. Upewnij się, że zasilanie powiązanego wyposażenia jest wyłączone podczas instalacji. Sprawdź specyfikacje produktu dotyczące warunków otoczenia w miejscu instalacji.
- 4 Pierwsze kroki

1 Aktywuj urządzenie

Przed użyciem urządzenia należy je aktywować, ustawiając silne hasło dla urządzenia.

Aktywuj urządzenie lokalnie lub zdalnie przy użyciu oprogramowania klienckiego iVMS-4200. Szybka konfiguracia

Postępuj zgodnie z monitami w aplikacji.

Ecran

Referințe diagramă 1 Aspect

2 Microfon 3 Port de corectare a erorilor 5 Difuzor 6 Terminal de alimentare 4 Slot Card TF Interfată de retea 8 Terminal alarmă

 Aspectul dispozitivului diferă în funcție de model. Pentru infomații detaliate, consultați dispozitivul Portul de depanare se utilizează numai pentru depanare.

2 Terminal si cablare

erminalului și a cablării, consultați figura și Manual de uțilizare

3 Instalarea

Înainte sa incepeti •Asigurați-vă că dispozitivul din pachet este în stare bun și că toate piesele pentru asamblare sunt incluse •Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.

•Verificați specificațiile produsului pentru mediul de instalare.

4 Primii paşi

Activarea dispozitivului

Pentru a putea utiliza dispozitivul, trebuie mai întâi să activați dispozitivul setând o parolă puternică.

2 Mikrofon

8 Hoparlör

Hata Aviklama Bağlantı Noktası sadece hata aviklama icin kullar

•Kurulum ortamı için ürün teknik özelliklerini kontrol edin.

2 Terminal ve Kablolama

Cihazın görünümü farklı modellere göre değişir. Ayrıntılı bilgi için gerçek cihaza bakın

inal ve kablo bağlantısı açıklamaları için şekle ve Kullanım Kılavuzuna bakın

•Kurulum esnasında ilgili tüm ekipmanların kapalı olduğundan emin olun

Paketteki cihazın iyi durumda olduğundan ve tüm montaj parçalarının bulunduğundan

Cihazı kullanabilmeniz için önce güçlü bir parola ayarlayarak cihazı etkinleştirmeniz gerekir.

iVMS-4200 istemci yazılımını kullanarak cihazı yerel veya uzak olarak etkinleştirin.

(5) Alarm Terminali

3 Hata Aviklama Portu

🌀 Güç Terminali

Activati dispozitivul prin comenzi locale sau de la distantă prin intermediul software-ului client iVMS-4200.

2 Configurare rapidă

TÜRKCE

Sema Referansları

(4) TF Kart Yuvası

7 Ağ Arayüzü

3 Kurulum

emin olun.

4 Başlarken

1 Cihazı Etkinleştir

2 Hızlı Yapılandırma

İlgili arayüzlerdeki talimatlara uyun

Başlamadan Önce

1 Görünüm

1 Ekran

Urmați indicațiile de pe interfețele corespunzătoare.

SLOVENČINA Referenčné schémy

1 Vzhľad Obrazovka 2 Mikrofón 3 Ladiaci port 5 Terminál alarmu 6 Terminál napájania 4 Zásuvka na kartu TF Sieťové rozhranie 8 Reproduktor • Vzhľad zariadenia sa líši v závislosti od modelu. Špecifický opis je iný pre každé zariadenie.

Port ladenia sa používa iba na ladeni

2 Terminál a kabeláž

ice a zapojenia vodičov nájdete na obrázku a v používateľskej príručke.

3 Montáž Pred spustením

•Uistite sa, že zariadenie v balení je v dobrom stave a všetky montážne časti sú súčasťou balenia

- Počas inštalácie sa uistite, že sú všetky súvisiace zariadenia vypnuté.
- •Naštudujte si špecifikáciu výrobku a vhodné prostredie inštalácie.

4 Začíname

Aktivácia zariadenia

Pred použitím zariadenia ho musíte najskôr aktivovať nastavením silného hesla Zariadenie môžete aktivovať lokálne alebo na diaľku prostredníctvom klientskeho softvéru iVMS-4200

2 Rýchla konfigurácia

Postupujte podľa výziev v príslušných rozhraniach.

УКРАЇНСЬКА

Пояснення схем

- Зовнішній вигляд 1 Екран 2 Мікрофон (4) Гніздо для ТЕ-картки (5) Роз'єм тривоги 7 Мережевий інтерфейс 8 динамік
- Порт налагодження 6 Роз'єм живлення
- . Зовнішній вигляд пристрою залежить від моделі. Щоб дізнатися більше, див. фактичний пристріі • Порт налагодження використовується лише для налагодження

2 Роз'єм і проводка

имітка. Інформацію про роз'єм і проволку дивіться на рисунку та в посібнику користувача

- 3 Установлення
- Перш ніж почати
- •Переконайтесь, що упаковка містить пристрій у належному стані та всі деталі з комплекту.
- •Забезпечте, щоб усе пов'язане обладнання було вимкнене протягом встановлення •Перевірте вимоги до умов встановлення обладнання.
- іться на рисунку та в посібнику користувача

4 Початок роботи

1 Активація пристрою

Перш ніж користуватися пристроєм, його необхідно активувати, встановивши надійний пароль

- Активуйте пристрій локально або дистанційно за допомогою клієнтського програмного забезпечення iVMS-4200.
- 2 Швидке налаштування
- Дотримуйтесь вказівок у відповідних інтерфейсах

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

Внешний вид

- Экран 2 Микрофон Порт отладки (4) Слот для карты TF (5) Разъем сигнала тревоги (6) Клеммы питания 🕖 сетевой интерфейс 8 Динамин
- Примечание • Внешний вид устройства может отличаться в зависимости от модели Подробные сведения см. в документации для конкретного устройства

• Порт отладки используется только для отладки.

2 Терминал и схема соединения на рисунке и в руководстве пол

3 Установка

- Перед началом работы
- •Убедитесь, что устройство в упаковке находится в исправном состоянии, и все составляющие комплекта поставки имеются в наличии
- •Убелитесь, что во время установки все сопутствующее оборудование отключено •Изучите технические требования к установке устройства.

4 Начало работы

- 1 Активировать устройство
- Перед использованием устройства необходимо сначала его активировать и установить надежный пароль
- Активируйте устройство локально или удаленно с помощью клиентского программного обеспечения iVMS-4200.

2 Быстрая настройка

Выполните инструкции в соответствующих интерфейсах.

1 ပုံသက္ရာန် 1 မျက်နာပြင် (2) မိုက်ကရိုဖုန်း

ပုံအညွှန်း

(4) TF ကတ်ပေါက်

3 တပ်ဆင်ခြင်း

မစတင်မီ

ပါဂင်သည်

1 ကိရိယာကို စတင်ပါ

2 အမြန် ပုံစံချခြင်း

စတင်အသက်သွင်းရန် လိုအပ်သည်။

7 ကွန်ရက် အင်တာဖေ့စ်

③ အမှားရှာဖွေဖယ်ရှားခြင်း လိုင်းပေါက် 5 သတိပေး တာမီနယ် 🌀 ပါဂါ တာမီနယ် ⑧ စပီကာ

) ကိရိယာ၏ အပြင် မြင်ကွင်းမှာ မတူညီသော မော်ဒယ်များကိုလိုက်၍ ကွဲပြားမှု ရှိသည်။

မှတ်ရက်- တာမီနယ်နှင့် ဂါယာသွယ်တန်းမှု ဖော်ပြရက်များ အတွက် ရုပ်ပုံနှင့် အသုံးပြုသူလက်စွဲတွင် ကြည့်ရှုပါ။

•အထုပ်သည် အခြေအနေ ကောင်းသော အနေအထားတွင် ရှိပြီး တပ်ဆင်ရမည့် အစိတ်အပိုင်း အားလုံး

သင်သည် ကိရိယာကို အသုံးမပြုနိုင်သေးမီ အားကောင်းနိုင်မာသော စကားပုက်ကို ထည့်သွင်းခြင်းဖြင့် ကိရိယာကို

•တပ်ဆင်စဉ်အတွင်း သက်ဆိုင်ရာ ကိရိယာများအားလုံးကို သေချာစွာ ပါဂါ ပိတ်ထားပါ။

အတွက် ကိန်းဂဏန်းများနှင့် သုံးစွဲသူ လက်စွဲကို ကိုးကားပါ

iVMS-4200 ကလိုင်းယင့်ဆော့စ်ဝဲမှတဆင့် ကိရိယာကို ကိရိယာတွင် သို့မဟုတ် အဝေးမှ စတင်ပါ။

•တပ်ဆင်မှု ပတ်ဂန်းကျင်အတွက် ထုတ်ကုန် သတ်မှတ်ဖော်ပြချက်များကို စစ်ဆေးပါ။

သက်ဆိုင်သည့် အင်တာဖေ့စာမျက်နာတွင် ပေါ် လာသည့်အရာများအား လိုက်နာပါ။

အသေးစိတ်အချက်အလက်များအတွက် တကယ်သုံးစွဲမည့် ကိရိယာကို ကိုးကားပါ • အမှားပြင်ဆင်ခြင်း ပင်ထွက်ပေါက်ကို အမှားပြင်ဆင်ခြင်းအတွက်သာ သုံးပါ။

2 တာမီနယ်နင့် ဂါယာသွယ်တန်းမှု